

Obsah

*První číslice v závorkách je pořadovým číslem stati v oddílech I–IV,
číslice za rovnítkem je pořadovým číslem bibliografie*

I

F. X. Šalda a německá literatura (1=25) 7

1. Úvod 9
2. Postavení a význam německé literatury ve vývoji F. X. Šaldy
 - 2.1. 1891–1897 12
 - 2.2. 1897–1910 37
 - 2.3. 1911–1923 55
 - 2.4. 1923–1937 65
3. F. X. Šalda o německé literatuře
 - 3.1. Úvodem 78
 - 3.2. F. X. Šalda ve vztahu k jednotlivým osobnostem německé literatury 83
 - 3.3. F. X. Šalda a česko-německé vztahy 95
4. Poznámky 97
5. Literatura 117

II

- G. A. Bürger, básník znovu nalezené lidovosti (2=46) 123**
- Jean Paul – idylík a humorista (3=42) 134**
- Romantický pohádkář a kritik společnosti (E. T. A. Hoffmann) (4=35) 160**
- Básník rozpolceného světa (G. Trakl) (5=51) 173**
- Franz Kafka – Popis jednoho zápasu (6=61) 184**
- Poznámka na téma Franz Kafka (7=85) 188**
- Thomas Mann (8=88) 190**
- Brochův Vergil (9=60) 195**
- Deníky Felixe Hartlauba (10=82) 197**
- Básník vymezeného „já“ (G. Benn) (11=67) 200**
- Moderní epos o válce (A. Zweig) (12=93) 210**
- Dodererova satira po rakousku (13=79) 213**

- Merovejci aneb Totální rodina (Heimito von Doderer) (14=69) 215
- K básním Petera Huchela (15=32) 218
- Peter Weiss – Rozhovor tří chodců (16=53) 221
- Johannes Bobrowski – Levinův mlýn (17=57) 225
- Nad knihami Heinricha Bölla (18=34) 227
- Heinrich Böll – Biliár o půl desáté (19=39) 233
- Ke knihám H. Bölla Klaunovy názory a Konec jedné služební jízdy (20=78) 236
- Böllův idylický happening (21=65) 238
- Proteus rakouského básnictví (H. C. Artmann) (22=70) 240
- Siegfried Lenz – Das Feuerschiff (23=87) 244
- Nejen o Německu (R. M. Müller) (24=66) 247
- Günter Grass – Životopis (25=52) 250
- Psí roky Güntera Grasse a Německa (26=47) 252
- Günter Grass poprvé česky: Kočka a myš (27=64) 256
- Günter Grass v Praze (28=56) 258
- Grassův politický pikaro (29=68) 262
- Martin Walser – Spoluúčast při mém konci (30=58) 269
- Christian Geissler – Žádám odpověď (31=40) 272
- H. M. Enzensberger – Zpěv z potopy (32=43) 277
- Jürgen Becker – Rozpustil jsem se v hlasy a kroky (33=55) 279
- Peter Bichsel (34=54) 281
- Jens, Frisch, Grass (35=84) 283

III

- Naděje a zmar současné západoněmecké literatury (36=44) 291
- Literatura, jazyk, skutečnost. Hranice slov a literatury (K diskusi Heissenbüttel – Vormweg) (37=83) 294
- P. Weiss kontra H. M. Enzensberger (38=92) 304

IV

- Naše poezie po německu (39=63) 313
- Bílá místa na mapě překladatelského impéria (40=49) 315
- Včerejšek a dnešek našeho překladu (41=50) 320

Odpovědi na překladatelskou anketu (42=73) 322

Doslov Petera Urbana **327**

Životopisná data Vladimíra Kafky **329**

Z dopisů V. Kafky P. Urbanovi **331**

Vladimír Kafka je mrtev / Žít pro zprostředkování *Nekrolog* **337**

Ediční poznámka **339**

Jmenný rejstřík **345**

Bibliografie **363**